联 合 国

E

经济及社会理事会

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1995/33/Add.1
13 February 1995
CHINESE
Original: ENGLISH/FRENCH

人权委员会
第五十一届会议
议程项目10(a)

所有遭受任何形式拘留或监禁的人的人权问题,特别是:
酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚

联合国援助酷刑受害者自愿基金

秘书长的报告

增 编

导 言

1. 本增编补充和更新了向人权委员会第五十一届会议呈送的原载于秘书长提交大会的年度报告(A/49/484和Add.1及Corr.1号文件)以及秘书长提交人权委员会的年度报告(E/CN.4/1995/33号文件)中的资料。本文附件一中列有自基金建立起直至1995年2月3日所有的捐款和认捐款额清单,基金秘书处将适时更正各国政府可能发现、并提请它注意的任何错误。附件二开列了受基金捐款的一些人道主义组织清单。最后,附件三摘录了基金董事会主席,雅普·沃尔凯特先生在(1994年11月24日拉巴斯举行的)"玻利维亚监管体制的现实--问题与前景"讲习会上的发言。

所收到的新捐款

2. 以下是自1994年11月28日E/CN.4/1995/33号文件发表以来，所登记的1994年和1995年的捐款数额：

政 府	捐款/年（美元）	日 期	捐款次数	上次捐款额（美元）
阿尔及利亚	5 000/1994	30.12.94	第 1次	-
	5 000/1995	14.12.94	第 2次	5 000
比利时	92 149/1994	30.12.94	第 5次	83 845
加拿大	17 094/1995	13.01.95	第 2次	19 668
塞浦路斯	500/1995	12.12.94	第 7次	500
美 国	1 500 000/1995	24.01.95	第11次	1 500 000
以色列	20 000/1994	23.11.94	第 1次	-
荷 兰	113 788/1994	30.12.94	第13次	103 248
葡萄牙	10 000/1995	13.01.95	第 1次	-
瑞 士	24 410/1995	16.01.95	第 8次	52 778

3. 上述表格有下点值得注意：

(a) 美国连续两年的捐款额均比1992年增长了15倍。

(b) 比利时与去年一样，所捐款额比1988年递增了8倍。

(c) 阿尔及利亚、以色列和葡萄牙均是新捐助国。

(d) 提交大会报告(A/49/484号文件)附件一的表格中遗漏了荷兰1993年为数103,248美元的捐款额。

(e) 加拿大、塞浦路斯、荷兰和瑞士属于定期向本基金提供捐款的国家之列。另一些在1994年5月至1994年11月28日董事会第十三届会议期间的定期捐款国为：丹麦(151,347美元/1994年)、匈牙利(500美元/1994年)、爱尔兰 (30,080美元/1994年)、卢森堡 (3,131美元/1994年)、摩纳哥 (15,000美元/1994年)、乌干达 (737美元/1994年)、瑞典(475,367美元/1995年)和突尼斯(1,489美元/1994年)。

上述所有各国均对人权委员会1994年3月4日第1994/36号决议和大会1994年12月23日第49/176号决议发出的呼吁作出了响应。在这些呼吁中，人权委员会和大会请所有有能力捐助的政府对基金的认捐要求作出有利的答复，如有可能定期并每年在董事会开会前捐款。

新的认捐额

4. 以下是自1994年11月28日E/CN.4/1995/33号文件发表以来，所登记的1994年和1995年的认捐额：

政　府	认捐额/年（美元）	捐款次数	上次捐款数额(美元)
德　国*	120 806/1995	第 13 次	119 761
安道尔*	1 040/1995	第 1 次	-
巴　西	10 000/1995	第 5 次	5 000
智　利*	2 000/1995	第 3 次	2 000
西班牙*	56 000/1995	第 10 次	48 046
冰　岛*	5 634/1995	第 10 次	3 492
卢森堡*	4 839/1995	第 12 次	3 132
摩纳哥*	15 899/1995	第 2 次	15 000
日　本	100 000/1994	第 9 次	100 000

* 以上是1994年11月2日在纽约举行的联合国促进发展活动认捐会议上承诺的认捐额。

新的个人捐款

5. 收到了埃塞尔·诺思夫人(加拿大)的150加元个人捐款。

非政府组织的捐款

6. 公谊会世界协商委员会(贵格会)于1994年12月8日向基金捐赠了517美元。

捐款的使用

7. 人们不妨回顾，提交大会的最近一次报告(A/49/484号文件)阐述了直至基金董事会(1994年5月17-24日)第十三届会议所收到的捐款的使用情况，特别是附件二和五中载有续秘书长决定批准董事会第十三届会议的建议后为所采取的行动使用的捐款情况。

截至1995年5月15日所需的资金

8. 基金董事会第十三届会议决定于1994年拨出370万美元的捐款， 但资金需求额则达400万美元。

9. 自第十三届会议以来所收到的捐款总额以及第十四届会议(1995年5月15--24日)可拨出的资金额为1,543,495美元，而对所需资金总额则早已经达5,533,370美元。

附 件 一

1982年2月至1995年2月3日各国政府的捐款和认捐额

国 家	捐款次数	款额(美元)	认捐/支付日期	捐款年	当地货币折算值
阿尔及利亚	1	5 000.00	30.12.94	1994	
	2	5 000.00	14.12.94	1995	
安道尔	1	1 040.00 a/	02.11.94	1995	比塞塔 130 000
阿根廷	1	5 000.00	06.07.88	1988	
	2	4 000.00	13.02.89	1989	
	3	4 000.00	15.11.91	1990	
	4	2 996.00	15.11.91	1991	
澳大利亚	1	12 816.00	18.12.84	1984	澳元 15 000
	2	3 573.00	17.02.88	1988	
	3	6 212.30	30.11.93	1993	
	4	3 592.00	18.05.94	1994	
奥地利	1	5 000.00	19.12.85	1985	
	2	5 000.00	16.10.86	1986	
	3	5 000.00	15.10.87	1987	
	4	5 000.00	09.03.88	1988	
	5	5 000.00	21.02.89	1989	
	6	5 000.00	22.02.90	1990	
	7	6 000.00	21.10.91	1991	
	8	10 000.00	19.10.92	1992	
	9	10 000.00	28.10.93	1993	
	10	20 000.00	24.05.94	1994	

国　家	捐款次数	款额(美元)	认捐/支付日期	捐款年	当地货币折算值
比利时	1	10 000.00	21.02.85	1984	
	2	10 000.00	02.02.87	1986	
	3	10 000.00	30.03.88	1987	
	4	83 844.78	23.12.93	1993	比利时法郎 3 000 000
	5	92 148.68	30.12.94	1994	3 000 000
不丹	1	1 000.00	18.01.94	1993	
巴西	1	5 000.00	17.06.85	1985	
	2	5 000.00	21.11.86	1986	
	3	5 000.00	01.08.88	1988	
	4	5 000.00	26.04.93	1992	
	5	10 000.00 b/	20.12.94	1995	
喀麦隆	1	1 113.77	09.08.84	1984	
	2	1 344.90	15.04.86	1986	
	3	1 227.21	29.09.89	1989	
加拿大	1	7 932.00	23.11.83	1983	加元 10 000
	2	7 633.59	12.12.84	1984	10 000
	3	36 496.35	15.04.85	1985	50 000
	4	7 103.00	25.02.86	1986	10 000
	5	7 692.00	14.04.87	1987	10 000
	6	24 390.00	15.04.88	1988	30 000
	7	25 200.62	30.03.89	1989	
	8	25 031.73	08.03.90	1990	
	9	26 652.41	20.11.91	1991	
	10	24 939.73	08.06.92	1992	
	11	19 668.55	30.03.94	1994	
	12	17 094.00	13.01.95	1995	
智利	1	2 000.00	16.02.93	1991	
	2	2 000.00	11.05.94	1994	
	3	2 000.00 a/	02.11.94	1995	
哥斯达黎加	1	10 000.00	05.94	1993	

国　家	捐款次数	款额(美元)	认捐/支付日期	捐款年	当地货币折算值
塞浦路斯	1	500.00	19.08.82	1982	
	2	200.00	29.09.83	1983	
	3	250.00	11.04.84	1984	
	4	300.00	23.12.86	1986	
	5	500.00	23.12.92	1992	
	6	500.00	23.12.93	1993	
	7	500.00	12.12.94	1995	
捷克共和国	1	2 500.00	31.01.94	1994	
丹麦	1	114 600.05	27.09.82	1982	
	2	104 783.36	05.04.84	1984	
	3	93 187.96	25.04.85	1985	丹麦克朗1 000 000
	4	120 402.14	21.03.86	1986	1 000 000
	5	155 050.78	04.03.88	1987	
	6	139 489.47	30.08.88	1988	1 000 000
	7	127 534.75	30.05.89	1989	
	8	173 430.45	31.10.90	1990	
	9	152 068.13	30.10.91	1991	
	10	168 661.73	29.10.92	1992	
	11	152 493.77	13.07.93	1993	
	12	151 347.41	10.06.94	1994	
芬兰	1	81 729.02	05.01.83	1982	芬兰马克450 000
	2	52 576.24	22.09.83	1983	
	3	75 936.55	26.06.84	1984	
	4	87 596.36	11.10.85	1985	
	5	104 304.95	09.06.86	1986	550 000
	6	134 048.26	01.04.87	1987	600 000
	7	154 922.54	19.01.88	1988	
	8	153 773.36	14.04.89	1989	
	9	171 198.39	25.04.90	1990	680 000
	10	174 640.70	07.05.91	1991	700 000

国 家	捐款次数	款额(美元)	认捐/支付日期	捐款年	当地货币折算值
芬兰(续)	11	180 230.13	06.07.1992	1992	
	12	170 863.71	14.04.1993	1993	
	13	182 017.14	27.04.1994	1994	
法 国	1	19 480.52	24.06.1983	1983	法国法郎150 000
	2	20 496.89	12.04.1984	1984	165 000
	3	26 315.78	08.05.1985	1985	
	4	37 593.98	07.10.1986	1986	
	5	40 650.40	27.08.1987	1987	
	6	18 518.52	01.02.1988	1987	100 000
	7	76 271.18	09.01.1989	1988	
	8	32 154.00	15.03.1989	1989	200 000
	9	43 478.26	08.01.1990	1989	
	10	47 619.04	03.10.1990	1990	
	11	55 555.55	24.12.1991	1991	
	12	56 603.77	20.07.1992	1992	300 000
	13	88 495.57	02.04.1993	1993	
	14	86 956.52	24.03.1994	1994	
	15	17 139.86	08.04.1994	1994	
德 国	1	54 106.70	27.12.1983	1983	德国马克 150 000
	2	64 277.68	14.12.1984	1984	200 000
	3	79 032.64	09.12.1985	1985	200 000
	4	99 216.19	22.12.1986	1986	200 000
	5	119 688.81	10.12.1987	1987	200 000
	6	114 943.00	19.12.1988	1988	200 000
	7	112 549.24	07.12.1989	1989	200 000
	8	135 749.68	14.12.1990	1990	200 000
	9	126 103.40	29.11.1991	1991	200 000
	10	126 223.00	24.11.1992	1992	200 000

国 家	捐款次数	款额(美元)	认捐/支付日期	捐款年	当地货币折算值
德国(续)	11	113 450.29	01.12.1993	1993	194 000
	12	119 760.48	05.05.1994	1994	200 000
	13	120 805.37 a/	02.11.1994	1995	180 000
希 腊	1	5 000.00	04.10.1983	1983	
	2	5 000.00	11.12.1984	1984	
	3	5 000.00	05.05.1985	1985	
	4	5 000.00	30.06.1986	1986	
	5	5 000.00	21.04.1987	1987	
	6	5 000.00	12.04.1988	1988	
	7	5 000.00	10.03.1989	1989	
	8	5 000.00	14.11.1990	1990	
	9	5 000.00	16.04.1993	1991	
	10	5 000.00	16.04.1993	1992	
	11	5 000.00	05.05.1994	1993	
	12	5 000.00	05.05.1994	1994	
海 地	1	186.00	05.01.1989	1989	
教廷	1	1 000.00	22.04.1988	1988	
匈牙利	1	500.00	31.12.1993	1993	
	2	500.00	02.06.1994	1994	
冰 岛	1	2 000.00	02.12.1986	1986	
	2	2 000.00	02.12.1987	1987	
	3	2 000.00	11.05.1989	1988	
	4	2 300.00	08.03.1990	1989	
	5	2 410.00	31.01.1991	1990	
	6	4 267.00	28.01.1992	1991	
	7	5 350.00	28.08.1992	1992	
	8	5 617.00	30.12.1993	1993	
	9	3 491.13	18.05.1994	1994	
	10	5 633.89 a/	02.11.1994	1995	

国 家	捐款次数	款额(美元)	认捐/支付日期	捐款年	当地货币折算值
印度尼西亚	1	1 985.87	20.07.1988	1988	
	2	5 000.00	20.04.1993	1993	
爱尔兰	1	5 690.00	30.04.1984	1984	
	2	7 080.50	18.04.1985	1985	
	3	10 872.00	21.04.1986	1986	
	4	8 940.00	16.06.1987	1987	
	5	3 207.00	13.01.1988	1988	
	6	2 858.00	08.02.1989	1989	
	7	3 572.40	14.05.1991	1991	
	8	5 815.25	04.02.1992	1992	
	9	14 805.00	07.04.1993	1993	
	10	30 080.00	26.07.1994	1994	
以色列	1	20 000.00	23.11.1994	1994	
意大利	1	100 000.00	16.06.1987	1987	
	2	30 000.00	23.05.1991	1990	
	3	30 000.00	16.01.1992	1991	
	4	30 000.00	23.12.1992	1992	
	5	30 000.00	02.08.1992	1993	
日 本	1	50 000.00	19.08.1986	1986	
	2	50 000.00	23.10.1987	1987	
	3	50 000.00	24.06.1988	1988	
	4	50 000.00	27.12.1989	1989	
	5	50 000.00	30.04.1991	1990	
	6	50 000.00	31.01.1992	1991	
	7	100 000.00	18.02.1993	1992	
	8	100 000.00	14.01.1994	1993	
	9	100 000.00 b/	20.01.1995	1994	

国　家	捐款次数	款额(美元)	认捐/支付日期	捐款年	当地货币折算值
约旦	1	1 000.00	10.02.1984	1984	
肯尼亚	1	400.00	24.04.1985	1985	
	2	500.00	23.04.1987	1987	
阿拉伯利比亚民众国	1	5 000.00	03.08.1988	1988	
	2	5 000.00	05.10.1993	1993	
列支敦士登	1	2 286.00	05.04.1984	1984	瑞士法郎 5 000
	2	2 958.58	15.08.1986	1986	5 000
	3	3 597.00	08.04.1988	1988	5 000
	4	7 901.00	01.04.1992	1991	10 000
	5	6 438.00	27.05.1993	1992	10 000
	6	6 591.00	10.12.1993	1993	10 000
	7	7 029.88	23.04.1994	1994	
卢森堡	1	2 019.84	05.04.1983	1983	
	2	1 835.03	17.11.1983	1983	卢森堡法郎 100 000
	3	900.36	24.05.1984	1984	
	4	1 681.00	13.08.1984	1984	
	5	1 421.80	09.10.1986	1986	60 000
	6	1 102.71	20.11.1987	1987	
	7	2 917.15	15.05.1990	1990	
	8	2 959.42	19.05.1992	1991	
	9	3 017.60	23.04.1993	1992	100 000
	10	2 785.71	20.12.1993	1993	100 000
	11	3 131.61	27.09.1994	1994	
	12	4 838.71 a/	02.11.1994	1995	150 000
马耳他	1	300.00	01.03.1989	1989	
毛里求斯	1	999.31	21.01.1994	1994	

国　家	捐款次数	款额(美元)	认捐/支付日期	捐款年	当地货币折算值
摩纳哥	1	15 000.00	06.07.1994	1994	
	2	15 898.44 a/	02.11.1994	1995	
荷兰	1	45 000.00	06.07.1982	1982	
	2	50 000.00	07.05.1984	1984	
	3	14 415.00	18.04.1985	1984	荷兰盾 50 000
	4	46 335.00	04.09.1985	1985	150 000
	5	44 799.38	06.06.1986	1986	115 000
	6	121 012.46	28.11.1986	1986	
	7	50 308.14	22.12.1988	1988	
	8	40 521.72	22.12.1989	1989	8 000
	9	26 805.66	26.12.1990	1990	45 000
	10	54 990.69	12.12.1991	1991	100 000
	11	52 631.58	01.03.1994	1992	100 000
	12	103 248.00	01.03.1994	1993	200 000
	13	113 787.88	30.12.1994	1994	200 000
新西兰	1	13 400.00	14.02.1986	1986	新西兰元 25 000
	2	15 610.00	27.02.1987	1987	
	3	20 040.00	05.02.1988	1988	30 000
	4	18 420.00	17.03.1989	1989	
	5	17 685.00	14.03.1990	1990	
	6	17 676.00	29.05.1991	1991	30 000
	7	27 494.00	22.05.1992	1992	
	8	15 957.00	25.05.1993	1993	
	9	15 579.00	16.05.1994	1994	

国 家	捐款次数	款额(美元)	认捐/支付日期	捐款年	当地货币折算值
挪威	1	100 000.00	02.03.1982	1982	
	2	136 967.54	24.10.1983	1983	挪威克朗 1 million
	3	5 000.00	14.11.1986	1986	
	4	50 000.00	12.02.1987	1987	
	5	75 000.00	30.12.1988	1988	
	6	99 985.00	06.05.1991	1991	
	7	74 985.00	31.12.1992	1992	
	8	99 973.48	20.07.1993	1993	
	9	95 884.69	25.05.1994	1994	
葡萄牙	1	10 000.00	13.01.1995	1995	
大韩民国	1	5 000.00	29.12.1988	1988	
	2	5 000.00	22.12.1989	1989	
圣马力诺	1	2 117.31	28.02.1984	1983	里拉 3 500 000
	2	2 258.93	24.08.1984	1984	4 000 000
塞内加尔	1	186.00	01.01.1987	1987	
西班牙	1	13 176.09	25.04.1986	1986	比塞塔 2 000 000
	2	19 196.65	07.04.1987	1987	
	3	22 304.50	31.03.1988	1988	
	4	34 884.88	13.03.1989	1989	
	5	36 730.27	14.03.1990	1990	
	6	34 798.64	22.08.1991	1991	
	7	67 187.52	19.03.1992	1992	
	8	58 500.75	30.03.1993	1993	
	9	48 045.46	24.02.1994	1994	
	10	56 000.00 a/	02.11.1994	1995	7 000 000

国 家	捐款次数	款额(美元)	认捐/支付日期	捐款年	当地货币折算值
斯里兰卡	1	500.00	25.04.1988	1988	
	2	500.00	12.02.1991	1990	
	3	500.00	12.02.1991	1991	
	4	500.00	08.03.1993	1992	
瑞 典	1	150 000.00	14.06.1982	1982	
	2	60 790.27	16.01.1984	1984	
	3	72 020.16	31.10.1986	1986	
	4	95 655.64	01.07.1988	1988	
	5	169 097.00	29.11.1991	1991	瑞典克朗 1 000 000
	6	173 631.46	20.02.1992	1992	1 000 000
	7	247 142.42	13.10.1993	1993	2 000 000
	8	376 647.83	22.10.1993	1994	3 000 000
	9	475 367.00	11.11.1994	1995	3 500 000
瑞 士	1	68 540.10	03.01.1984	1984	瑞士法郎 150 000
	2	92 165.90	30.10.1986	1986	150 000
	3	32 258.06	01.03.1989	1989	50 000
	4	15 748.03	18.01.1991	1990	20 000
	5	25 925.93	15.01.1992	1991	35 000
	6	46 357.62	06.01.1993	1992	70 000
	7	52 777.78	23.12.1993	1993	76 000
	8	24 409.45	16.01.1995	1995	
多 哥	1	1 540.43	15.03.1989	1989	
突尼斯	1	1 298.70	16.05.1991	1991	第纳尔 1 000
	2	1 298.70	16.04.1992	1992	1 000
	3	1 948.00	15.04.1992	1993	1 500
	4	1 753.24	09.06.1993	1993	补充捐款
	5	1 489.57	14.11.1994	1994	1 500

国　家	捐款次数	款额(美元)	认捐/支付日期	捐款年	当地货币折算值
乌干达	1	737.00	19.07.1994	1994	
美利坚合众国	1	100 000.00	01.10.1985	1985	
	2	86 000.00	01.02.1987	1986	
	3	86 000.00	01.06.1987	1987	
	4	90 000.00	18.02.1992	1988	
	5	100 000.00	18.02.1992	1989	
	6	100 000.00	18.02.1992	1990	
	7	100 000.00	18.02.1992	1991	
	8	97 000.00	23.12.1992	1992	
	9	500 000.00	29.03.1993	1993	
	10	1 500 000.00 500 000.00 1 000 000.00	20.05.1994 18.08.1994 24.10.1994	1994	
	11	500 000.00	24.01.1995	1995	
联合王国	1	12 445.00	02.10.1984	1985+86	英镑 10 000
	2	41 987.50	20.05.1987	1987+88	25 000
	3	50 733.00	15.02.1990	1989+90	25 000
	4	42 006.58	24.09.1991	1991+92	25 000
	5	52 238.81	15.02.1994	1993+94	35 000
南斯拉夫	1	5 000.00	18.12.1990	1980	

[a] 1994年11月2日在纽约举行的联合国促进发展活动认捐会议上承诺的认捐额。

[b] 通过信件承诺的认捐。

附 件 二

获得基金捐款的非政府组织

允许秘书处提及其名称、提供的援助种类及活动地区的组织

组 织	提供的援助种类	活动地区
Amigos de los Sobrevivientes (美国,俄勒冈)	医务、心理、社会援助	拉美
ATYHA (Instituto de Alternativas en Psicologia) (巴拉圭, 亚松森)	医务、心理、社会援助	拉美
AVRE (Association pour les victimes de la repression en exil) (法国, 巴黎)	医务、心理、社会援助、培训专业卫生工作人员	非洲、亚洲、欧洲、拉美
Balay Rehabilitation Centre (菲律宾, 奎松城)	医务、心理、社会援助	亚洲
Behandlungszentrum fur Folteropfer (德国,柏林)	医务、心理、社会援助 培训专业卫生工作人员	非洲、亚洲、欧洲、东欧、拉美、中东
CAPSDH-Ghana (Commission africaine des promoteurs de la sante et des droits de l'homme)(加纳, 阿克拉)	医务、心理、社会援助	非洲

组　　织	提供的援助种类	活动地区
CCVT (Canadian Center for Victims of Torture) (加拿大，多伦多)	医务、心理援助	拉美、非洲、亚洲、中东
CEFPRODHAC (Centro de Estudios Fronterizos y de Promocion de los Derechos Humanos (墨西哥，塔毛利帕斯)	医务、心理、法律援助	拉美
CIIS (California Institute of Integral Studies) (美国，加州)	医务、心理援助	拉美、亚洲
CINTRAH (Centro de Salud Mental y Derechos Humanos) (智利，圣地亚哥)	医务、心理、社会援助、培训专业卫生工作人员	拉美
CODESEDS (Comite para la Defensa de la Salud la Etica Profesional y los Derechos Humanos) (阿根廷，布宜诺斯艾利斯)	医务、心理、社会援助、举办讲习会	拉美
COMEDE (Comite medical pour les exiles) (法国，巴黎)	医务、心理、社会援助、培训专业卫生工作人员	非洲、亚洲、拉美
Swedish Red Cross (瑞典，斯德哥尔摩)	医务、心理、社会援助 培训专业卫生工作人员	非洲、亚洲 东欧、拉美

组　　织	提供的援助种类	活动地区
CVICT (Centre for Victims of Torture) (尼泊尔，加德满都)	医务、心理、社会援助	亚洲
CVT (Centre for Victims of Torture)(美国，明尼苏达)	医务、心理、社会援助	全世界
EATIP (Equipo Argentino de Trabajo e Investigacion Psicosocial) (阿根廷，布宜诺斯艾利斯)	医务、心理、社会援助	拉美
EXIL (Centre medico psychosocial pour refugies) (比利时，布鲁塞尔)	医务、心理、社会援助、培训专业卫生工作人员	非洲、拉美、亚洲
FASIC (Fundacion de Ayuda Social de las Iglessias Cristianas)(智利，圣地亚哥)	医务、心理、社会、法律援助、举办讲习会	拉美
Geneva Initiative on Psychiatry and Ukrainian Psychiatric Association) (荷兰，阿姆斯特丹)	医务、心理、社会援助	东欧
HRFT (Human Rights Foundation of Turkey) (土耳其，安卡拉、伊斯坦布尔，伊兹密尔)	医务、心理援助	欧洲
ICAR Foundation (罗马尼亚，布加勒斯特)	医务、心理、社会援助	东欧

组　　织	提供的援助种类	活动地区
INHURED (Institute for Human Rights, Environment and Development) (尼泊尔，加德满都)	讲习会，培训专业卫生工作人员、培训法律专家	亚洲
Iglesia Metodista, Centro de salud mental (智利，蓬塔阿雷纳斯)	医务、心理援助	拉美
JKCHR (Jammu and Kashmir Council for Human Rights) (英国，伦敦)	医务、心理、社会援助	亚洲
LAPPH (Ligue des anciens prisonniers politiques haitiens et des amis et parents des disparus) (海地，王子港)	医务、社会、法律援助	加勒比
MIDU (Mutualista Israelita del Uruguay) (乌拉圭，蒙得维亚)	医务、心理、援助	拉美
Medical Foundation for the Care of Victims of Torture (英国，伦敦)	医务、心理、社会援助 培训专业卫生工作人员	全世界
Methodist Church of Southern Africa (南非，德班)	医务、心理、社会援助	非洲

组　　织	提供的援助种类	活动地区
PIDEE (Fundacion para la proteccion de la infancia danada por los estados de emergencia)(智利，圣地亚哥)	向遭酷刑的儿童受害者提供医务、社会和教育援助	拉美
POC (Prisoners of Conscience Appeal Fund) (英国，伦敦)	社会援助	中东、亚洲、东欧
PTV (Programme for Torture Victims)(美国，加州)	医务、心理、社会援助	拉美、亚洲、非洲
RCT (Rehabilitation and Research Centre for Torture Victims) (丹麦，哥本哈根)	医务、心理、社会援助 培训专业卫生工作人员	全世界
RIVO (Reseau d'intervention aupres des victimes de la violence organisee) (加拿大，蒙特利尔)	医务、心理、社会援助	非洲、拉美、中东
SELDA (Society of Ex - Detainees for Liberation against Detention and for Amnesty)(菲律宾，马尼拉)	医务、心理、社会、法律援助	亚洲
SOS - TORTURE (瑞士，日内瓦)	向酷刑受害者提供紧急援助	非洲、亚洲、欧洲、拉美
Survivors International of Northern California (美国，加州)	医务、心理、社会援助、培训专业卫生工作人员	非洲、拉美、亚洲、东欧、中东

组　　织	提供的援助种类	活动地区
Taller Julio Cortazar (阿根廷，科尔多瓦)	为遭酷刑的儿童受害者提供医务、心理、社会、法律援助	拉美
TNM (Tortura Nunca Mais (巴西，里约热内卢)	医务、心理、社会援助	拉美
VAT (Voice against Torture) (巴基斯坦，伊斯兰堡)	医务、心理、社会援助 培训专业卫生工作人员	中东、亚洲
ZEBRA (Zentrum zur sozialmedizinischen, rechtlichen und kulturellen Betreuung von Auslandern und Auslanderinnen) (奥地利，格拉茨)	医务、心理、社会援助	非洲、亚洲、东欧、中东

* * * * *

有些医务或社会人道主义组织不希望列入本清单。但是，基金秘书处获准提及这些组织的数目(24个组织)，阐明它们的活动类型(医务、心理和社会援助；培训专业卫生工作人员)，指出它们开展活动的地区(拉美、亚洲、东南亚、中东、东欧、非洲)。

附 件 三

荷兰大使雅普·A·沃尔凯特在题为“玻利维亚监管体制的现实--问题与前景”全国讲习会上的发言

(1994年11月24日在拉巴斯举行)
(摘 要)

依照国际准则和标准的监管体制

非法行为必须受谴责

对于那些监管被拘留者或被逮捕者的人，最重要的是不容置疑地意识到，酷刑或其他残忍、不人道或有辱人格的待遇为法律所禁止，也是政府和执法机构所决不允许。

作为联合国援助酷刑受害者自愿基金董事会主席，我得出的结论是，在我们努力实现不侵犯被拘留者权利的人道主义监管体制之际，没有比正式地、无条件地谴责此种非法行径更为重要。不仅是政治当局、甚至司法结构下每一成员都应谴责此种行径。这样，在监禁地犯有非法行径者才不敢狡辩称，他们不过是在施行他们认为合法的政府政策手段。

诸如“政府不容忍酷刑或残忍、不人道或有辱人格待遇的行径，凡犯有此类行为者均将绳之以法”之类的警句应贴在每个警察所或监禁地点醒目的地方。对于不识字的执法人员，应以口头指示的方式下达这种警告。我提出这一建议是以科学调研为依据的。调研证实，酷刑和其他形式的虐待不是一般的罪行，而是“遵从指令的罪行·”。所谓“遵从指令的罪行”，就是不反对、而是遵从上司的明确指令犯下的罪行。对于在层次结构内发生的遵从指令的罪行，事实上很难确切地追究责任。但是，这不应成为允许监管人推卸责任的理由。上面说的这种明确、不容置疑的谴责的好处是：谁都不得事后推委说“不知道”。在这里，值得指出，玻利维亚宪法明确地禁止“一切形式的酷刑、胁迫、逼供，和生理或心理迫害，犯有、下令、怂恿或默许此类行为者立即解职，决不减轻处罚(第12条)。

· 见 Ronald D. Crelinsten and Alex P. Schmid, The Politics of Pain, Leiden 1993, p.22.

制止这种恶劣行径的一个方法是让各级法庭宣布：凡是用压力，甚至用更恶劣的酷刑或残酷虐待方式逼取的供述一律无效。认真翻查被定罪者的档案，能揭露出这方面的一些情况，从而成为推翻原定罪状的足够依据。

XX XX XX XX XX